自治会についてのお知らせ（スペイン語/ Espanol）

**Asociación de Vecinos**

**(*Jichi-kai, Chounai-kai, Ku-kai*)**

**Asociación de Vecinos del barrio donde vive usted es:**

Jichi-kai / Chounai-kai/ Ku-kai, Grupo (*Han*) .

(自治会/町内会名)　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　（班）

El/La presidente/a de su asociación vecinal o el líder del grupo es San .

（自治会長/町内会長の名前）

Cuando tenga problemas o dudas, no repare en preguntárselo, por favor.

Número de contacto:＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

（自治会長/町内会長の連絡先）

* **¿Qué es una asociación de vecinos?**

La asociación de vecinos es una organización autónoma de residentes que trabaja en cada barrio. La asociacion planifica y lleva a cabo diversas actividades para crear una área confortable para vivir y para promover una buena relación entre los residentes. Mantener su comunidad limpia, controlar el lugar de colecta de basura, apoyarse y ayudarse mutuamente en caso de desastres naturales, entre otros, son algunos ejemplos principales de las actividades. Y por supuesto hay eventos amenos como fiestas.

■　**Sobre la cuota**

La cuota de la asociación de vecinos: 　　 yens al año / al mes

（自治会/町内会費：年/月　　　　　　　円）

Se recaudará la cuota una vez al año / cada seis meses / cada tres meses / cada mes.

Las cuotas abonadas serán utilizadas para el mantenimiento y control del lugar de recogida de basura, de la sala de reuniones y la celebración de diversas actividades y eventos de la asociación.

* **Reglas de la Asociación de Vecinos**

1. Usted recibirá un boletín (o carpeta) que se llama Kairanban, que ofrece noticias importantes del gobierno municipal o de su comunicad local. Cuando reciba el Kairanban, por favor, entréguelo a su vecino sin demora (en menos de 3 de días desde la fecha de recepción).
2. Los residentes del barrio comparten, por turno, los papeles para realizar actividades comunitarias, tales como recaudación de cuotas de Jichikai y limpieza del lugar de recogida de basura. Se le solicita que asuma sus tareas cuando le toque su turno.

■ **Sobre cómo tirar basura**

Si quiere informarse de los días de recogida de basura de su área y de la forma de sacarla, por favor, consulte la tabla de recogida de basura. Haga el favor de dejar basura en su sitio de basura designado para las 8 de la mañana.

Usted tendrá informaciones más detalladas sobre cómo tirar basura en la página de abajo y en la app distribuida en varios idiomas.

* **Manual de eliminación de residuos**

<https://www.city.ageo.lg.jp/page/multilingual.html>



* **App de separación de residuos de Ageoshi "San-aru🄬".**



* **Calendario de recogida de basuras de Ageoshi**

